



上海译文出版社

课本不会教你的英语 旅游英语懒人句

黄文姝◎著 [美]贾斯廷·德弗里格◎审订



极简短句轻松讲 带你畅游全世界
复杂英文变简单 出国就是要放松

精选13大旅游主题，194个常见情境，近4000句旅游常用句：
搭机、观光、娱乐、购物、交通、住宿、紧急状况……想说什么统统都有！

Ex 还有靠窗的座位吗？



懒人句

Any window seats?

短短的，
好说又清楚



正规句

Is there any window
seat available?

Ex 可以打折吗？



懒人句

A discount?



正规句

Can you give us
a discount?



01

02



F59
10

013054838

课本不会教你的英语 旅游英语懒人句

黄文姝◎著 [美]贾斯廷·德弗里格◎审订



上海译文出版社



01



02



北航

C1661267

图书在版编目(CIP)数据

旅游英语懒人句 / 黄文妹著; (美) 贾斯廷·德弗里格审订.
—上海: 上海译文出版社, 2013. 7
(课本不会教你的英语)
ISBN 978-7-5327-6171-5

I. ①旅… II. ①黄… ②德… III. ①旅游—英语—口语
IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 072007 号

本书所有版权归本社独家所有
非经本社同意不得连载、摘编或复制

旅游英语懒人句

黄文妹 著

上海世纪出版股份有限公司

译文出版社出版

网址: www.yiwen.com.cn

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行

200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc

上海景条印刷有限公司印刷

开本 890 × 1240 1/32 印张 12.5 字数 254,000

2013 年 7 月第 1 版 2013 年 7 月第 1 次印刷

印数: 0,001—5,000 册

ISBN 978-7-5327-6171-5/H · 1118

定价: 35.00 元



北航

C1661267

有质量问题,请与承印厂质量科联系。T: 021-51002271

User's Guide

使用说明

出国就是要放松，谁说完整句子才能沟通？！
懒人极短句轻松讲~不用怕，
老外也会这样说喔！

01

特别设计“游客说&老外响应”两种立场，
“能听、会说”才能玩得更尽兴！

每一个状况都可以“看左页——学表达自己”
 “看右页——学听懂对方”。出国旅游光会表达还不够，
 杀价、问路如果听不懂对方响应，等于白搭，
 能说会听才能沟通无碍！

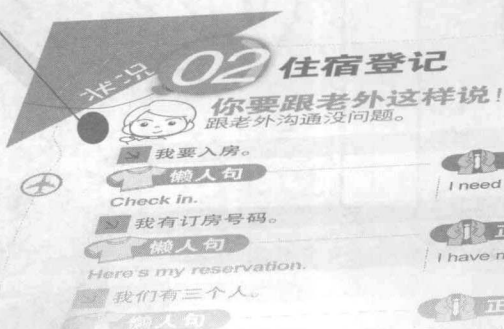
02

“懒人极短句 + 完整正规句”一起学，怎么用都会通！

1句中文，学2种用法：

【懒人句】语法抛一边，短短的，好说又清楚！比起完整句，老外更常说懒人句，学了才能听懂！

【正规句】正式场合、阅读书写都可以用，绝对不失礼！



游客说

02 住宿登记

你要跟老外这样说！
 跟老外沟通没问题。

我要入房。

懒人句
 Check in.

我有订房号码。

懒人句
 Here's my reservation.

我们有三个人。

懒人句

正规句
 I need to check in.

正规句
 I have my reservation number.

正规句
 There will be three of us.

I booked a single.

I reserved a single room online.

我已经你们的在线订房系统完成付款。

懒人句

I've already paid.

正规句

I have already paid for the rate through your online booking system.

快来练习
懒人句!

A: How many people?
你们多少人?

B: Party of three.
我们有三个人。

102

03

旅游短句融入情境对话， 实际练习怎么跟老外交谈!

每个状况特别选出两个懒人常用句，写成情境对话，让使用者实际体验这个状况，如何跟老外应答，快速掌握句子的正确使用时机。

04

临时要用，通通都有 让你不但听得懂，还说得超地道!

让你的英文口语能力大幅提升，听懂老外说话变得超容易，自己开口说也难不倒你!

老外回应

看看老外怎么说!

老外会这样回答你!
所以你一定要听得懂。

我可以帮您登记入住。

懒人句

I can help over here.

您的订房号码是几号呢?

懒人句

Do you have a reservation?

您要待几天?

懒人句

How long is your stay?

这是您房间的钥匙。

正规句

I can help you checking in.

正规句

What is your reservation number?

正规句

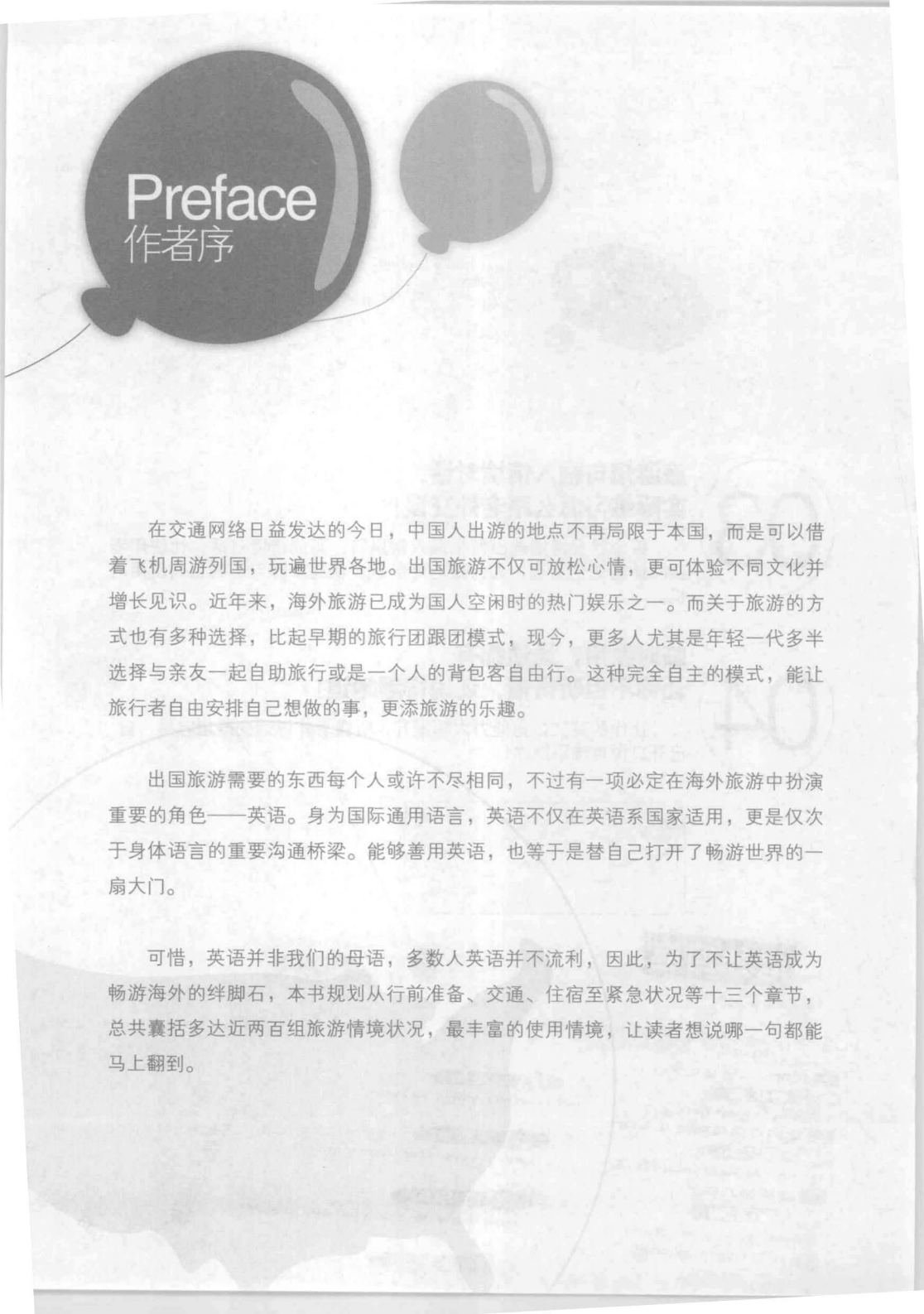
How many days do you want to stay?

正规句

Here are the keys for your room.

Chapter 5 住宿篇

003



Preface

作者序

在交通网络日益发达的今日，中国人出游的地点不再局限于本国，而是可以借着飞机周游列国，玩遍世界各地。出国旅游不仅可放松心情，更可体验不同文化并增长见识。近年来，海外旅游已成为国人空闲时的热门娱乐之一。而关于旅游的方式也有多种选择，比起早期的旅行团跟团模式，现今，更多人尤其是年轻一代多半选择与亲友一起自助旅行或是一个人的背包客自由行。这种完全自主的模式，能让旅行者自由安排自己想做的事，更添旅游的乐趣。

出国旅游需要的东西每个人或许不尽相同，不过有一项必定在海外旅游中扮演重要的角色——英语。身为国际通用语言，英语不仅在英语系国家适用，更是仅次于身体语言的重要沟通桥梁。能够善用英语，也等于是替自己打开了畅游世界的一扇大门。

可惜，英语并非我们的母语，多数人英语并不流利，因此，为了不让英语成为畅游海外的绊脚石，本书规划从行前准备、交通、住宿至紧急状况等十三个章节，总共囊括多达近两百组旅游情境状况，最丰富的使用情境，让读者想说哪一句都能马上翻到。



本书独特之处在于“完整正规句”与“懒人极短句”的设计。一组中文短句除了可学到正规且语法正确的完整英文句，更贴心地以旅行者的角度为出发点，特别以关键词的概念呈现出简洁而精确的懒人极短句。懒人极短句以重点单词为主体，虽然不一定符合正规英语语法架构，却也能表达出与完整句相同的意思。出游者就算无法说出一口流利的英文，却也能利用重点单词拼凑出一句意思到位的句子，让老外一听就能立刻判断出你想表达的意义。

衷心期望本书能成为出国游玩者的最佳良伴，让你在任何情况下都不会陷入词穷而无法表达，或是听不懂老外说啥、会错意的窘境。只需要学会抓住关键字，就能轻松简单地表达出自己的意思，就算真的英文很烂，照样能全世界到处走，玩得很愉快！

2013年3月 | 黄文姝

Contents

目录



Welcome

使用说明..... 002

作者序..... 004

Chapter1 行前准备

状况 01 预订机票.....012

状况 02 预订饭店..... 014

状况 03 预订租车.....016

状况 04 确认机票..... 018

状况 05 确认饭店.....020

Chapter2 在机场 / 搭机 / 下飞机

状况 01 前往机场.....022

状况 02 柜台手续(报到)..... 024

状况 03 现场购票 / 候补.....026

状况 04 划位 / 机位被取消..... 028

状况 05 行李托运.....030

状况 06 行李超重..... 032

状况 07 更改预约.....034

状况 08 班机延误..... 036

状况 09 错过航班.....038

状况 10 班机停飞..... 040

状况 11 询问航班 / 登机信息.....042

状况 12 机场安全检查..... 044

状况 13 登机.....046

状况 14 机场贵宾室..... 048

状况 15 机场免税购物.....050

状况 16 询问机场内服务 / 场所..... 052

状况 17 转机	054
状况 19 入境审查	058
状况 21 海关申报	062
状况 23 领取行李	066
状况 25 描述遗失物品外观	070
状况 27 机场税	074
状况 29 客诉机上 / 柜台服务	078

状况 18 过境	056
状况 20 证照相关问题	060
状况 22 通关	064
状况 24 行李遗失	068
状况 26 动植物检验	072
状况 28 兑换钱币	076
状况 30 询问转乘交通工具	080

Chapter3 飞机上

状况 01 寻找机位 / 座位有问题	082
状况 03 机上寄放行李	086
状况 05 机上免税商品服务	090
状况 07 寻求空服员协助	094
状况 09 机上广播	098
状况 11 填写入境表格	102

状况 02 机上换座位	084
状况 04 机上餐饮服务	088
状况 06 向空服员索取物品	092
状况 08 在机上身体不适	096
状况 10 突发状况	100

Chapter4 交通篇

状况 01 询问交通相关问题	104
状况 03 搭乘火车 / 高铁	108
状况 05 寻找月台 / 出入口 / 站内设施	112
状况 07 在车厢内	116
状况 09 询问车站位置	120
状况 11 询问欲前往地点	124
状况 13 询问搭乘时间	128
状况 15 换车转乘	132
状况 17 看交通路线图	136
状况 19 需要开行李箱	140
状况 21 告知目的地	144
状况 23 选择车款	148
状况 25 询问接驳车相关事项	152
状况 27 加油站	156

状况 02 搭乘地铁	106
状况 04 看时刻表	110
状况 06 购票 / 退票相关问题	114
状况 08 搭乘巴士	118
状况 10 询问上下车地点	122
状况 12 询问距离路程	126
状况 14 坐过站 / 错过班次 / 搭错车	130
状况 16 需要路线图 / 时刻表	134
状况 18 搭乘计程车	138
状况 20 询问计费方式	142
状况 22 租车	146
状况 24 租车费用 / 保险 / 相关问题	150
状况 26 问路	154
状况 28 骑自行车	158

Chapter5 住宿篇

状况 01 询问房价 / 房型 / 优惠方案.....	160	状况 02 住宿登记.....	162
状况 03 房间陈设 / 设备使用.....	164	状况 04 房内设施问题 / 换房.....	166
状况 05 客房送餐服务.....	168	状况 06 客房叫早服务.....	170
状况 07 衣物送洗.....	172	状况 08 行李搬运.....	174
状况 09 饭店叫车服务.....	176	状况 10 饭店对外交通指引.....	178
状况 11 询问饭店设施 / 设备.....	180	状况 12 使用健身房.....	182
状况 13 使用游泳池.....	184	状况 14 饭店内餐厅 / 用餐.....	186
状况 15 进不了房间 / 遗落物品.....	188	状况 16 退房.....	190
状况 17 寄放行李.....	192		

Chapter6 购物篇

状况 01 询问店址 / 营业相关问题.....	194	状况 02 询问 / 浏览商品.....	196
状况 03 询问款式.....	198	状况 04 询问设计.....	200
状况 05 询问颜色.....	202	状况 06 询问大小.....	204
状况 07 询问材质.....	206	状况 08 询问制造地.....	208
状况 09 试穿 / 试用.....	210	状况 10 修改.....	212
状况 11 购买化妆品、保养品.....	214	状况 12 购买电器用品.....	216
状况 13 超市购买各类食品.....	218	状况 14 购买饰品珠宝.....	220
状况 15 结帐方法.....	222	状况 16 杀价 / 优惠方案.....	224
状况 17 退换货.....	226	状况 18 退税.....	228
状况 19 包装.....	230	状况 20 订货.....	232
状况 21 邮寄服务 / 保修.....	234	状况 22 婉拒店员推销.....	236
状况 23 抱怨店员服务态度.....	238		

Chapter7 餐饮篇

状况 01 找寻餐厅 / 特色美食.....	240	状况 02 订位.....	242
状况 03 入席 / 询问想坐的位置.....	244	状况 04 换桌位.....	246

状况 05 看菜单	248
状况 07 烤肉店用餐	252
状况 09 速食店用餐	256
状况 11 询问酱料	260
状况 13 询问吃法	264
状况 15 内用 / 外带	268
状况 17 送错餐点 / 其他用餐问题	272
状况 19 给小费	276
状况 21 买单	280

状况 06 西餐厅用餐	250
状况 08 吃到饱餐厅用餐	254
状况 10 询问口味	258
状况 12 询问份量	262
状况 14 询问饮料 / 甜品	266
状况 16 点餐	270
状况 18 食物不合胃口 / 其他服务的抱怨	274
状况 20 打包	278

Chapter8 观光娱乐篇

状况 01 寻找各类型观光团	282
状况 03 报名观光团	286
状况 05 买票纠纷	290
状况 07 参观博物馆	294
状况 09 参加冲浪	298
状况 11 参加滑雪	302
状况 13 去赌场	306
状况 15 逛跳蚤市场	310
状况 17 拍照留念	314
状况 19 街头自由行	318

状况 02 询问观光行程	284
状况 04 景点购票	288
状况 06 参观美术馆	292
状况 08 参加露营	296
状况 10 参加潜水	300
状况 12 戏剧欣赏	304
状况 14 夜间观光	308
状况 16 租用相关用品	312
状况 18 购买纪念品	316

Chapter9 电话应答篇

状况 01 打国际电话 / 购买电话卡	320
状况 03 打市内电话	324
状况 05 接听电话	328
状况 07 电话转接	332

状况 02 寻找电话亭 / 借用电话	322
状况 04 电话订票	326
状况 06 电话留言	330
状况 08 电话报平安	334

Chapter10 紧急状况篇

状况 01 遗失物品 / 证件.....	336	状况 02 迷路.....	338
状况 03 汽车抛锚.....	340	状况 04 错过末班车.....	342
状况 05 遭窃.....	344	状况 06 遇到交通事故.....	346
状况 07 找错钱 / 其他金钱问题.....	348	状况 08 受伤.....	350
状况 09 感冒.....	352	状况 10 其他症状.....	354
状况 11 医院挂号 / 领药.....	356	状况 12 购买药品.....	358
状况 13 遭遇危险情况 (火灾 / 水灾 / 风灾 / 地震).....	360		

Chapter11 交际应对篇

状况 01 问候.....	362	状况 02 道谢.....	364
状况 03 道歉.....	366	状况 04 不能理解时.....	368
状况 05 各种询问 / 请求.....	370	状况 06 征求同意.....	372
状况 07 拒绝他人.....	374	状况 08 表达不满.....	376

Chapter12 银行篇

状况 01 提款.....	378	状况 02 转帐.....	380
状况 03 兑现旅行支票.....	382	状况 04 查询余额.....	384
状况 05 信用卡相关问题.....	386	状况 06 兑换外币.....	388

Chapter13 邮务篇

状况 01 邮资查询.....	390	状况 02 寄信 / 明信片 / 挂号.....	392
状况 03 寄包裹.....	394	状况 04 领取包裹.....	396
状况 05 询问 / 选择运送方式 (航空、海运).....	398		

F59
10

013054838

课本不会教你的英语 旅游英语懒人句

黄文姝◎著 [美]贾斯廷·德弗里格◎审订



上海译文出版社



01



02



北航

C1661267

User's Guide

使用说明

出国就是要放松，谁说完整句子才能沟通？！
懒人极短句轻松讲~不用怕，
老外也会这样说喔！

01

特别设计“游客说&老外响应”两种立场，
“能听、会说”才能玩得更尽兴！

每一个状况都可以“看左页——学表达自己”
“看右页——学听懂对方”。出国旅游光会表达还不够，
杀价、问路如果听不懂对方响应，等于白搭，
能说会听才能沟通无碍！

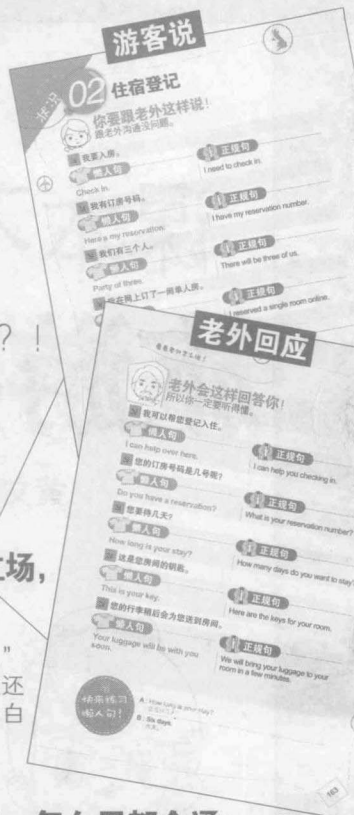
02

“懒人极短句 + 完整正规句”一起学，怎么用都会通！

1 句中文，学 2 种用法：

【懒人句】语法抛一边，短短的，好说又清楚！比起完整句，老外更常说懒人句，学了才能听懂！

【正规句】正式场合、阅读书写都可以用，绝对不失礼！



游客说



我要入房。

懒人句

Check in.

我有订房号码。

懒人句

Here's my reservation.

我们有三个人。

懒人句

正规句

I need to check in.

正规句

I have my reservation number.

正规句

There will be three of us.

I booked a single.

我已经 在你们的在线订房系统完成付款。

懒人句
I've already paid.

I reserved a single room online.

正规句
I have already paid for the rate through your online booking system.

快来练习
懒人句!

A: How many people?
你们多少人?

B: Party of three.
我们有三个人。

162



03

旅游短句融入情境对话， 实际练习怎么跟老外交谈！

每个状况特别选出两个懒人常用句，写成情境对话，让使用者实际体验这个状况，如何跟老外应答，快速掌握句子的正确使用时机。

04

临时要用，通通都有 让你不但听得懂，还说得超地道！

让你的英文口语能力大幅提升，听懂老外说话变得超容易，自己开口说也难不倒你！

老外回应

看看老外怎么说！



老外会这样回答你！
所以你一定要听得懂。

懒人句
我可以帮您登记入住。

正规句
I can help over here.

懒人句
您的订房号码是几号呢？

正规句
Do you have a reservation?

懒人句
您要待几天？

正规句
How long is your stay?

懒人句
这是您房间的钥匙。

正规句
Here are the keys for your room.

懒人句
我可以帮您登记入住。

正规句
I can help you checking in.

懒人句
您的订房号码是几号呢？

正规句
What is your reservation number?

懒人句
您要待几天？

正规句
How many days do you want to stay?

懒人句
这是您房间的钥匙。

正规句
Here are the keys for your room.

Chapter 5 住宿篇

003



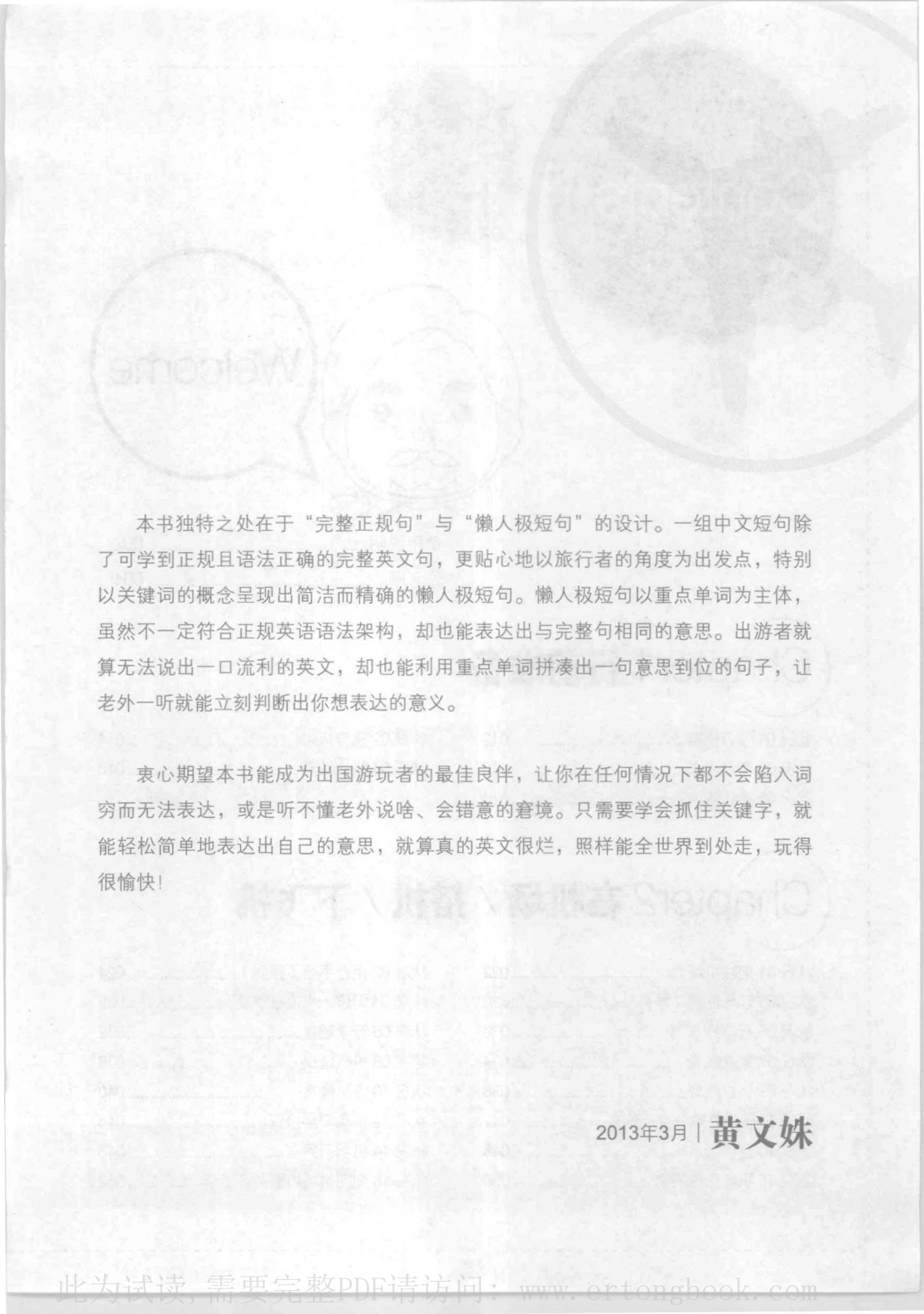
Preface

作者序

在交通网络日益发达的今日，中国人出游的地点不再局限于本国，而是可以借着飞机周游列国，玩遍世界各地。出国旅游不仅可放松心情，更可体验不同文化并增长见识。近年来，海外旅游已成为国人空闲时的热门娱乐之一。而关于旅游的方式也有多种选择，比起早期的旅行团跟团模式，现今，更多人尤其是年轻一代多半选择与亲友一起自助旅行或是一个人的背包客自由行。这种完全自主的模式，能让旅行者自由安排自己想做的事，更添旅游的乐趣。

出国旅游需要的东西每个人或许不尽相同，不过有一项必定在海外旅游中扮演重要的角色——英语。身为国际通用语言，英语不仅在英语系国家适用，更是仅次于身体语言的重要沟通桥梁。能够善用英语，也等于是替自己打开了畅游世界的一扇大门。

可惜，英语并非我们的母语，多数人英语并不流利，因此，为了不让英语成为畅游海外的绊脚石，本书规划从行前准备、交通、住宿至紧急状况等十三个章节，总共囊括多达近两百组旅游情境状况，最丰富的使用情境，让读者想说哪一句都能马上翻到。



本书独特之处在于“完整正规句”与“懒人极短句”的设计。一组中文短句除了可学到正规且语法正确的完整英文句，更贴心地以旅行者的角度为出发点，特别以关键词的概念呈现出简洁而精确的懒人极短句。懒人极短句以重点单词为主体，虽然不一定符合正规英语语法架构，却也能表达出与完整句相同的意思。出游者就算无法说出一口流利的英文，却也能利用重点单词拼凑出一句意思到位的句子，让老外一听就能立刻判断出你想表达的意义。

衷心期望本书能成为出国游玩者的最佳良伴，让你在任何情况下都不会陷入词穷而无法表达，或是听不懂老外说啥、会错意的窘境。只需要学会抓住关键字，就能轻松简单地表达出自己的意思，就算真的英文很烂，照样能全世界到处走，玩得很愉快！

2013年3月 | 黄文姝